No. 2007/1

Wednesday, 3 January 2007

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 3 January 2007

Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Programme of work

Other matters

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Wednesday, 3 January 2007

Room S-226

11.15 a.m. . . . . H.E. Mr. Vitaly Churkin (Russian Federation), President of the Security Council for January (on the programme of work of the Council)

Security Council

The presidency of the Security Council for the month of January 2007 (Russian Federation) will hold a briefing to the press on the programme of work for the month of January, *today*, 3 January, at 11.15 a.m. in the Press Briefing Room (S-226). Delegations can view the press briefing in Studio 4 located in the First Basement.

The monthly tentative forecast has been made available on the Web site of the Security Council (<www.un.org/sc/>), in accordance with the note by the President of the Security Council dated 19 July 2006 (S/2006/507). Copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' pick-up areas, as of *today*, 3 January 2007.

07-20027

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

United Nations Development Programme (second informal consultation on the evaluation of UNDP support to conflit-affected countries)

Thursday, 4 January 2007, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5.

Meeting of the African Least Developed Countries (election of the members of the LDCs Coordination Bureau; and other matters)

Monday, 8 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

International Expert Group Meeting on the Convention on Biological Diversity's international regime on access and benefit-sharing and indigenous peoples' human rights (organized by the secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Wednesday, 17, to Friday 19 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 7.

[The meeting is closed. Member States wishing to attend this Expert Group Meeting are kindly requested to confirm their participation by *Wednesday, 10 January 2007*. For further information, please contact Ms. Sonia Smallacombe, secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues (tel. 1 (917) 367-5066; fax 1 (917) 367-5102; e-mail smallacombe@un.org).]

Announcements

Preparations for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women

In preparation for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women (26 February–9 March 2007), delegations are invited to propose names of expert panellists to participate in two panel discussions on the following themes: (a) Key policy initiatives to eliminate all forms of discrimination and violence against the girl child; and (b) Capacity-building on mainstreaming a gender perspective in the development, implementation and evaluation of national policies and programmes for the elimination of all forms of discrimination and violence against the girl child. Delegations are requested to submit names indicating the panel for which the expert(s) is (are) being nominated and to provide curricula vitae, which outline the specific expertise and experience of the proposed candidate in relation to the panel discussions. It is kindly requested that the information be sent to the Division for the Advancement of Women (e-mail taylors@un.org; and/or volfova@un.org; fax 1 (212) 963-3463), no later than *Monday, 8 January 2007*.

Security Council

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (<www.un.org/Docs/sc>).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly, by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 42, the Convention shall be open for signature by all States and by regional integration organizations at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 10, the Optional Protocol shall be open for signature by all signatory States and regional integration organizations of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January 2007* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Aminu Bashir Wali

Asian States:
Micronesia (Federated States of)
H.E. Mr. Masao Nakayama

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Martin Palouš

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires a.i.

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Gilles Noghès

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Tuesday, 2 January 2007.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixtieth session
	Fifth Committee
A/C.5/60/SR.57	Meeting held on 9 June 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
A/C.5/60/SR.61	Meeting held on 19 June 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
A/C.5/60/SR.63	Meeting held on 23 June 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
A/C.5/60/SR.65	Meeting held on 28 June 2006, 3 p.m. [A C E F R S]
General Assembly	**Documents**
	Sixty-first session
A/61/639	Item 44 — Culture of peace — Letter dated 14 December 2006 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/649–S/2006/1005	Items 17 and 27 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development — Letter dated 12 December 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the

	Permanent Mission of Ukraine to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/61/12	Item 108 (i) — Cooperation between the United Nations and the Economic Cooperation Organization [A C E F R S]
A/RES/61/34	Item 78 — Report of the International Law Commission on the work of its fifty-eighth session [A C E F R S]
A/RES/61/45	Item 44 — International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World, 2001–2010 [A C E F R S]
A/RES/61/76	Item 90 (e) — Consolidation of peace through practical disarmament measures [A C E F R S]
A/RES/61/77	Item 90 (aa) — Transparency in armaments [A C E F R S]
A/RES/61/78	Item 90 (q) — Nuclear disarmament [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2006/903	Letter dated 16 November 2006 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism, addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/918	Letter dated 27 November 2006 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/61/649–S/2006/1005	Letter dated 12 December 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) concerning the Democratic People's Republic of Korea
S/AC.49/2006/17	Letter dated 13 November 2006 from the Permanent Representative of Finland to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/18	Note verbale dated 14 November 2006 from the Permanent Mission of Slovenia to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/19	Note verbale dated 16 November 2006 from the Permanent Mission of the Marshall Islands to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/20	Note verbale dated 16 November 2006 from the Permanent Mission of Belarus to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/22	Note verbale dated 16 November 2006 from the Permanent Mission of Sweden to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/23	Note verbale dated 13 November 2006 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/24	Note verbale dated 14 November 2006 from the Permanent Mission of Romania to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

S/AC.49/2006/28	Letter dated 20 November 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/31	Note verbale dated 28 November 2006 from the Permanent Mission of Bulgaria to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]
S/AC.49/2006/33	Letter dated 30 November 2006 from the Permanent Representative of Germany to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Statistical Commission
Thirty-eighth session

E/CN.3/2007/1	Item 2 of the provisional agenda — Adoption of the agenda and other organizational matters — Provisional agenda and annotations [A C E F R S]
E/CN.3/2007/4	Item 3 (c) of the provisional agenda — Items for discussion and decision: disability measurement — Report of the Washington Group on Disability Statistics — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
E/CN.3/2007/10	Item 3 (i) of the provisional agenda — Items for discussion and decision: international economic and social classifications — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Commission for Social Development
Forty-fifth session

E/CN.5/2007/NGO/8	Item 3 (a) of the provisional agenda — Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: promoting full employment and decent work for all — Statement submitted by Coalition against Trafficking in Women, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Congregations of St. Joseph, Dominican Leadership Conference, Grail, International Association of Schools of Social Work, International Council of Jewish Women, International Federation of Women in Legal Careers, International Federation of Women Lawyers, International Kolping Society, International Presentation Association of the Sisters of the Presentation, Maryknoll Fathers and Brothers, Maryknoll Sisters of St. Dominic, Pax Christi International, School Sisters of Notre Dame, Sisters of Mercy of the Americas, Sisters of Notre Dame de Namur, Society of Catholic Medical Missionaries, Soroptimist International, Teresian Association and UNANIMA International, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]
E/CN.5/2007/NGO/10	Item 3 (a) of the provisional agenda — Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: promoting full employment and decent work for all — Statement submitted by International Council on Social Welfare, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]
E/CN.5/2007/NGO/15	Item 3 (a) of the provisional agenda — Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: promoting full employment and decent work for all — Statement submitted by New Humanity, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

Secretariat

ST/ADM/SER.B/702 Assessment of contributions by non-member States towards the 2007 expenses of the United Nations for their participation in United Nations activities [E F S (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2007/1

Mercredi 3 janvier 2007

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 3 janvier 2007

Conseil de sécurité

10 heures . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . Salle de consultations

Programme de travail

Questions diverses

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mercredi 3 janvier 2007

Salle S-226

11 h 15 . . . . . S.E. M. Vitaly Churkin (Fédération de Russie), Président du Conseil de sécurité pour le mois de janvier (sur le programme de travail du Conseil)

Conseil de sécurité

La présidence du Conseil de sécurité pour le mois de janvier 2007 (Fédération de Russie) tiendra une réunion d'information à l'intention de la presse sur le programme de travail pour le mois de janvier, *aujourd'hui* 3 janvier à 11 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226). Les délégations peuvent suivre la réunion d'information au Studio 4 situé au premier sous-sol.

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des membres sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>), conformément à la note du Président du Conseil de sécurité datée du 19 juillet 2006 (S/2006/507). Des exemplaires des prévisions provisoires ont également été placés dans les casiers des délégations et pourront être obtenus au comptoir de distribution aux délégations, à partir d'*aujourd'hui* 3 janvier 2007.

07-20028

Séances officielles à venir

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information officieuse

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information officieuse sur le point 8 de l'ordre du jour de sa première session ordinaire pour 2007 (Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNICEF pour l'exercice biennal se terminant le 31 décembre 2005 et rapport du Comité des commissaires aux comptes), le lundi 8 janvier 2007 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations membres et observatrices sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 16 au 18 janvier 2007 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2007/1. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session à l'adresse suivante : <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096), le plus tôt possible, au plus tard le *vendredi 5 janvier 2007*.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF, du PNUD/FNUAP et du PAM

La réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP, avec la participation du Programme alimentaire mondial (PAM), aura lieu le vendredi 19 janvier, et le lundi 22 janvier 2007, dans la salle de conférence 2.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 2007

La première session ordinaire de 2007 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 23 au vendredi 26 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2007/L.1. Les États Membres ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le *11 janvier 2007*. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire du Conseil, le mardi 9 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

La réunion commune des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM aura lieu le vendredi 19 et le lundi 22 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. Conformément à la décision 2006/14, le Conseil décide qu'avant réunion commune, le nouveau Bureau devrait être choisi, et par conséquent, une séance formelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le jeudi 11 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Programme des Nations Unies pour le développement (deuxième consultation officieuse sur l'évaluation de l'appui du PNUD aux pays touchés par un conflit)

Jeudi 4 janvier 2007 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 5.

Réunion des pays africains les moins avancés (élection des membres du Bureau de Coordination des PMA; et questions diverses)

Lundi 8 janvier 2007 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Réunion du Groupe d'experts internationaux consacrée au régime international prévu par la Convention sur la diversité biologique pour l'accès aux ressources et le partage de leurs bienfaits et aux droits de l'homme des peuples autochtones (organisée par le secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mercredi 17 au vendredi 19 janvier 2007 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

[La réunion est privée. Les États Membres qui souhaitent participer à cette réunion du groupe d'experts sont priés de confirmer leur participation le *mercredi 10 janvier 2007* au plus tard. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sonia Smallacombe, secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones (tél. 1 (917) 367-5066; télécopie 1 (917) 367-5102; courriel smallacombe@un.org).]

Avis

Préparatifs en vue de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme

Dans le cadre des préparatifs de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme (26 février–9 mars 2007), les délégations sont invitées à proposer des noms d'experts pour participer aux deux tables rondes sur les questions thématiques suivantes : a) Principales initiatives en vue d'éliminer toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles; et b) Renforcement des capacités liées à l'intégration d'une perspective sexospécifique dans la mise au point, l'application et l'évaluation des politiques et des programmes nationaux pour l'élimination de toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles. Les délégations sont priées de communiquer les noms en indiquant la table ronde pour laquelle les experts sont nommés et de fournir les curriculum vitæ soulignant l'expertise spécifique et l'expérience du candidat sur le thème. Les informations doivent être adressées à la Division de la condition de la femme (courriel taylors@un.org et/ou volfova@un.org; télécopie 1 (212) 963-3463), avant le *lundi 8 janvier 2007*.

Conseil de sécurité

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

La Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adoptée le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 42, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États et des organisations d'intégration régionale, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

Le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adopté le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 10, le Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États signataires et des organisations d'intégration régionale qui ont signé la Convention relative aux droits des personnes handicapées, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mardi 2 janvier 2007.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixantième session
	Cinquième Commission
A/C.5/60/SR.57	Séance tenue le 9 juin 2006, 10 heures [A A C E F R]
A/C.5/60/SR.61	Séance tenue le 19 juin 2006, 10 heures [A A C E F R]
A/C.5/60/SR.63	Séance tenue le 23 juin 2006, 10 heures [A A C E F R]
A/C.5/60/SR.65	Séance tenue le 28 juin 2006, 15 heures [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante et unième session
A/61/639	Point 44 — Culture de paix — Lettre datée du 14 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/61/649–S/2006/1005	Points 17 et 27 — La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan — Conflits prolongés dans la région du groupe GUAM et leurs incidences sur la paix, la sécurité et le développement — Lettre datée du 12 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/61/12	Point 108 i) — Coopération entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation de coopération économique [A A C E F R]
A/RES/61/34	Point 78 — Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa cinquante-huitième session [A A C E F R]
A/RES/61/45	Point 44 — Décennie internationale de la promotion d'une culture de la paix et de la non-violence au profit des enfants du monde, 2001-2010 [A A C E F R]
A/RES/61/76	Point 90 e) — Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement [A A C E F R]
A/RES/61/77	Point 90 aa) — Transparence dans le domaine des armements [A A C E F R]
A/RES/61/78	Point 90 q) — Désarmement nucléaire [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2006/903	Lettre datée du 16 novembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par la Présidente du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]

S/2006/918	Lettre datée du 27 novembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par la Présidente du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
A/61/649–S/2006/1005	Lettre datée du 12 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée

S/AC.49/2006/17	Lettre datée du 13 novembre 2006, adressée au Président du Comité par le Représentant permanent de la Finlande auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/18	Note verbale datée du 14 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Slovénie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/19	Note verbale datée du 16 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente des Îles Marshall auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/20	Note verbale datée du 16 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Bélarus auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/22	Note verbale datée du 16 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/23	Note verbale datée du 13 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/24	Note verbale datée du 14 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Roumanie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/28	Lettre datée du 20 novembre 2006, adressée au Président du Comité par le Chargé d'affaires par intérim de la République socialiste démocratique de Sri Lanka [A A C E F R]
S/AC.49/2006/31	Note verbale datée du 28 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la Bulgarie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/AC.49/2006/33	Lettre datée du 30 novembre 2006, adressée au Président du Comité par le Représentant permanent de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Commission de statistique
Trente-huitième session

E/CN.3/2007/1	Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation — Ordre du jour provisoire et annotations [A A C E F R]
E/CN.3/2007/4	Point 3 c) de l'ordre du jour provisoire — Points sur lesquels la Commission devra se prononcer après examen : mesure des incapacités — Rapport du Groupe de Washington sur les statistiques des incapacités — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

E/CN.3/2007/10 Point 3 i) de l'ordre du jour provisoire — Points sur lesquels la Commission devra se prononcer après examen : classifications économiques et sociales internationales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Commission du développement social
Quarante-cinquième session

E/CN.5/2007/NGO/8 Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire — Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : promotion du plein-emploi et d'un travail décent pour tous — Déclaration établie et présentée par la Coalition contre le trafic des femmes, la Congrégation de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur, les Congrégations de Saint-Joseph, la Dominican Leadership Conference, Grail, l'Association internationale des écoles de service social, le Conseil international des femmes juives, la Fédération internationale des femmes des carrières juridiques, la Fédération internationale des femmes juristes, l'Œuvre internationale de Kolping, l'International Presentation Association of the Sisters of the Presentation, les Maryknoll Fathers and Brothers, les Maryknoll Sisters of St. Dominic, Pax Christi International, les School Sisters of Notre Dame, les Sisters of Mercy of the Americas, les Sœurs de Notre-Dame de Namur, la Society of Catholic Medical Missionaries, Soroptimist International, la Teresian Association et UNANIMA International, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.5/2007/NGO/10 Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire — Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : promotion du plein-emploi et d'un travail décent pour tous — Déclaration établie et présentée par le Conseil international de l'action sociale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.5/2007/NGO/15 Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire — Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : promotion du plein-emploi et d'un travail décent pour tous — Déclaration établie et présentée par New Humanity, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

Secrétariat

ST/ADM/SER.B/702 Calcul des contributions des États non membres au financement des dépenses de l'Organisation des Nations Unies en 2007 au titre de leur participation à ses activités [anglais E F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2007/2

Thursday, 4 January 2007

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Thursday, 4 January 2007

Security Council

Ad Hoc Working Group on Conflict Prevention and Resolution in Africa

3.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 4 January 2007

United Nations Development Programme (second informal consultation on the evaluation of UNDP support to conflit-affected countries)

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 5

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Thursday, 4 January 2007

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

07-20035

Forthcoming official meetings

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Informal briefing

The UNICEF Executive Board will hold an informal briefing on agenda item 8 of its 2007 first regular session (UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 2005 and the report of the Board of Auditors), on Monday, 8 January 2007, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. All member and observer delegations are invited to attend.

First regular session

The first regular session of the Executive Board will take place from 16 to 18 January 2007 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2007/1. Advance copies of all documentation for the session are available at <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than *Friday, 5 January 2007*.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Joint meeting of the Executive Boards of UNICEF, UNDP/UNFPA and WFP

The joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and UNDP/UNFPA, with the participation of WFP, will be held on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 2007

The first regular session 2007 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 23 January, to Friday, 26 January 2007, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2007/L.1. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board of UNDP and of UNFPA (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but no later than *11 January 2007*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the first regular session of the Board, on Tuesday, 9 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

The joint meeting of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP will take place on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2. According to decision 2006/14, the Board decided that prior to the convening of the joint meeting, the new Bureau should be selected, and therefore there will be a formal meeting of the Executive Board of UNDP and of UNFPA, on Thursday, 11 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Meeting of the African Least Developed Countries (election of the members of the LDCs Coordination Bureau; and other matters)

Monday, 8 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

International Expert Group Meeting on the Convention on Biological Diversity's international regime on access and benefit-sharing and indigenous peoples' human rights (organized by the secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Wednesday, 17, to Friday 19 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 7.

[The meeting is closed. Member States wishing to attend this Expert Group Meeting are kindly requested to confirm their participation by *Wednesday, 10 January 2007.* For further information, please contact Ms. Sonia Smallacombe, secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues (tel. 1 (917) 367-5066; fax 1 (917) 367-5102; e-mail smallacombe@un.org).]

Announcements

Preparations for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women

In preparation for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women (26 February–9 March 2007), delegations are invited to propose names of expert panellists to participate in two panel discussions on the following themes: (a) Key policy initiatives to eliminate all forms of discrimination and violence against the girl child; and (b) Capacity-building on mainstreaming a gender perspective in the development, implementation and evaluation of national policies and programmes for the elimination of all forms of discrimination and violence against the girl child. Delegations are requested to submit names indicating the panel for which the expert(s) is (are) being nominated and to provide curricula vitae, which outline the specific expertise and experience of the proposed candidate in relation to the panel discussions. It is kindly requested that the information be sent to the Division for the Advancement of Women (e-mail taylors@un.org; and/or volfova@un.org; fax 1 (212) 963-3463), no later than *Monday, 8 January 2007.*

Security Council

Daily informal briefings

As from *today*, 4 January 2007, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (<www.un.org/Docs/sc>).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Nepal (3 January 2007)[1]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession: Singapore (2 January 2007)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly, by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 42, the Convention shall be open for signature by all States and by regional integration organizations at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 10, the Optional Protocol shall be open for signature by all signatory States and regional integration organizations of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January 2007* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Aminu Bashir Wali

Asian States:
Micronesia (Federated States of)
H.E. Mr. Masao Nakayama

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Martin Palouš

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires a.i.

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Gilles Noghès

Daily list of documents issued

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Wednesday, 3 January 2007.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-first session
A/61/PV.29	Meeting held on 12 October 2006, 3 p.m. [F]
A/61/PV.32	Meeting held on 16 October 2006, 10 a.m. [F]

A/61/PV.42	Meeting held on 30 October 2006, 10 a.m. [C S]
A/61/PV.43	Meeting held on 30 October 2006, 3 p.m. [C]
A/61/PV.45	Meeting held on 2 November 2006, 10 a.m. [S]
	United Nations Commission on International Trade Law
	Thirty-ninth session
A/CN.9/SR.835	Meeting held on 7 July 2006, 10 a.m. [A C E F R S]

General Assembly	**Documents**
	Sixty-first session
A/61/443/Add.2	Item 67 (b) — Promotion and protection of human rights: human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms — Report of the Third Committee [A C E F R S]
A/RES/61/21	Item 117 — Renovation of the residence of the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/61/42	Item 153 — Observer status for the OPEC Fund for International Development in the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/61/43	Item 153 — Observer status for the Indian Ocean Commission in the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/61/44	Item 153 — Observer status for the Association of Southeast Asian Nations in the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/61/79	Item 90 (z) — Information on confidence-building measures in the field of conventional arms [A C E F R S]
A/RES/61/81	Item 90 (n) — Confidence-building measures in the regional and subregional context [A C E F R S]
A/RES/61/82	Item 90 (t) — Conventional arms control at the regional and subregional levels [A C E F R S]
A/RES/61/85	Item 90 (w) — Reduced nuclear danger [A C E F R S]
A/RES/61/86	Item 90 (v) — Measures to prevent terrorists from acquiring weapons of mass destruction [A C E F R S]
A/RES/61/88	Item 90 (bb) — Establishment of a nuclear-weapon-free zone in Central Asia [A C E F R S]
A/RES/61/90	Item 91 — United Nations regional centres for peace and disarmament [A C E F R S]
A/RES/61/91	Item 91 — United Nations disarmament fellowship, training and advisory services [A C E F R S]

Fifth Committee

A/C.5/61/L.31	Item 116 — Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations — Draft decision submitted by the Chairman — Questions deferred for future consideration [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
S/2006/932	Letter dated 20 December 2006 from the Permanent Representative of Cuba to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/993	Letter dated 18 December 2006 from the Permanent Representative of Greece to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/1018	Letter dated 21 December 2006 from the Permanent Representative of Cuba to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/1021	Letter dated 22 December 2006 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2006/1022	Letter dated 21 December 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Timor-Leste to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/2006/1024	Letter dated 23 December 2006 from the Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/RES/1718 (2006)*	Reissued for technical reasons [R (only)]

Economic and Social Council

	Documents
	Organizational session for 2007
E/2007/1	Item 3 of the provisional agenda — Basic programme of work of the Council — Proposed basic programme of work of the Council for 2007 and 2008 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
	Statistical Commission **Thirty-eighth session**
E/CN.3/2007/12	Item 3 (j) of the provisional agenda — Items for discussion and decision: management issues in national statistical offices: access to microdata — Report of the Australian Bureau of Statistics on principles and guidelines for managing statistical confidentiality and microdata access — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
E/CN.3/2007/23	Item 4 (g) of the provisional agenda — Items for information: price statistics — Report of the Intersecretariat Working Group on Price Statistics — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Commission on the Status of Women
Fifty-first session

E/CN.6/2007/1 Item 2 of the provisional agenda — Adoption of the agenda and other organizational matters — Annotated provisional agenda and proposed organization of work [A C E F R S]

Commission on Sustainable Development
Intergovernmental Preparatory Meeting

E/CN.17/IPM/2007/1 Item 1 of the provisional agenda — Adoption of the agenda and other organizational matters — Provisional agenda [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2007/2

Jeudi 4 janvier 2007

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Jeudi 4 janvier 2007

Conseil de sécurité

Groupe de travail spécial sur la prévention et le règlement des conflits en Afrique

15 h 30 . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 5

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Jeudi 4 janvier 2007

Programme des Nations Unies pour le développement (deuxième consultation officieuse sur l'évaluation de l'appui du PNUD aux pays touchés par un conflit)

11 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 5

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Jeudi 4 janvier 2007

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

07-20036

Séances officielles à venir

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information officieuse

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information officieuse sur le point 8 de l'ordre du jour de sa première session ordinaire pour 2007 (Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNICEF pour l'exercice biennal se terminant le 31 décembre 2005 et rapport du Comité des commissaires aux comptes), le lundi 8 janvier 2007 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations membres et observatrices sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 16 au 18 janvier 2007 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2007/1. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session à l'adresse suivante : <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096), le plus tôt possible, au plus tard le *vendredi 5 janvier 2007*.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF, du PNUD/FNUAP et du PAM

La réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP, avec la participation du Programme alimentaire mondial (PAM), aura lieu le vendredi 19 janvier, et le lundi 22 janvier 2007, dans la salle de conférence 2.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 2007

La première session ordinaire de 2007 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 23 au vendredi 26 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2007/L.1. Les États Membres ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le *11 janvier 2007*. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire du Conseil, le mardi 9 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

La réunion commune des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM aura lieu le vendredi 19 et le lundi 22 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. Conformément à la décision 2006/14, le Conseil décide qu'avant réunion commune, le nouveau Bureau devrait être choisi, et par conséquent, une séance formelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le jeudi 11 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion des pays africains les moins avancés (élection des membres du Bureau de Coordination des PMA; et questions diverses)

Lundi 8 janvier 2007 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Réunion du Groupe d'experts internationaux consacrée au régime international prévu par la Convention sur la diversité biologique pour l'accès aux ressources et le partage de leurs bienfaits et aux droits de l'homme des peuples autochtones (organisée par le secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mercredi 17 au vendredi 19 janvier 2007 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

[La réunion est privée. Les États Membres qui souhaitent participer à cette réunion du groupe d'experts sont priés de confirmer leur participation le *mercredi 10 janvier 2007* au plus tard. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sonia Smallacombe, secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones (tél. 1 (917) 367-5066; télécopie 1 (917) 367-5102; courriel smallacombe@un.org).]

Préparatifs en vue de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme

Dans le cadre des préparatifs de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme (26 février–9 mars 2007), les délégations sont invitées à proposer des noms d'experts pour participer aux deux tables rondes sur les questions thématiques suivantes : a) Principales initiatives en vue d'éliminer toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles; et b) Renforcement des capacités liées à l'intégration d'une perspective sexospécifique dans la mise au point, l'application et l'évaluation des politiques et des programmes nationaux pour l'élimination de toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles. Les délégations sont priées de communiquer les noms en indiquant la table ronde pour laquelle les experts sont nommés et de fournir les curriculum vitæ soulignant l'expertise spécifique et l'expérience du candidat sur le thème. Les informations doivent être adressées à la Division de la condition de la femme (courriel taylors@un.org et/ou volfova@un.org; télécopie 1 (212) 963-3463), avant le *lundi 8 janvier 2007*.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir d'*aujourd'hui* 4 janvier 2007, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Népal (3 janvier 2007[1])

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion : Singapour (2 janvier 2007[1])

Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

La Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adoptée le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 42, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États et des organisations d'intégration régionale, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

Le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adopté le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 10, le Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États signataires et des organisations d'intégration régionale qui ont signé la Convention relative aux droits des personnes handicapées, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole facultatif de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier 2007* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Aminu Bashir Wali

États d'Asie :
Micronésie (États fédérés de)
S.E. M. Masao Nakayama

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Martin Palouš

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Gilles Noghès

[redacted]

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mercredi 3 janvier 2007.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante et unième session
A/61/PV.29	Séance tenue le 12 octobre 2006, 15 heures [F]
A/61/PV.32	Séance tenue le 16 octobre 2006, 10 heures [F]
A/61/PV.42	Séance tenue le 30 octobre 2006, 10 heures [C E]
A/61/PV.43	Séance tenue le 30 octobre 2006, 15 heures [C]
A/61/PV.45	Séance tenue le 2 novembre 2006, 10 heures [E]
	Commission des Nations Unies pour le droit commercial international **Trente-neuvième session**
A/CN.9/SR.835	Séance tenue le 7 juillet 2006, 10 heures [A A C E F R]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante et unième session
A/61/443/Add.2	Point 67 b) — Promotion et protection des droits de l'homme : questions relatives aux droits de l'homme, y compris les divers moyens de mieux assurer l'exercice effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales — Rapport de la Troisième Commission [A A C E F R]
A/RES/61/21	Point 117 — Rénovation de la résidence du Secrétaire général [A A C E F R]
A/RES/61/42	Point 153 — Octroi du statut d'observateur auprès de l'Assemblée générale au Fonds de l'OPEP pour le développement international [A A C E F R]
A/RES/61/43	Point 153 — Octroi du statut d'observateur auprès de l'Assemblée générale à la Commission de l'océan Indien [A A C E F R]

A/RES/61/44	Point 153 — Octroi du statut d'observateur auprès de l'Assemblée générale à l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est [A A C E F R]
A/RES/61/79	Point 90 z) — Information sur les mesures de confiance dans le domaine des armes classiques [A A C E F R]
A/RES/61/81	Point 90 n) — Mesures de confiance à l'échelon régional et sous-régional [A A C E F R]
A/RES/61/82	Point 90 t) — Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional [A A C E F R]
A/RES/61/85	Point 90 w) — Réduction du danger nucléaire [A A C E F R]
A/RES/61/86	Point 90 v) — Mesures visant à empêcher les terroristes d'acquérir des armes de destruction massive [A A C E F R]
A/RES/61/88	Point 90 bb) — Création d'une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale [A A C E F R]
A/RES/61/90	Point 91 — Centres régionaux des Nations Unies pour la paix et le désarmement [A A C E F R]
A/RES/61/91	Point 91 — Bourses d'études, formation et services consultatifs des Nations Unies dans le domaine du désarmement [A A C E F R]
	Cinquième Commission
A/C.5/61/L.31	Point 116 — Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies — Projet de décision présenté par le Président — Questions dont l'examen est reporté à une date ultérieure [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2006/932	Lettre datée du 20 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/993	Lettre datée du 18 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Grèce auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/1018	Lettre datée du 21 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de Cuba auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/1021	Lettre datée du 22 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2006/1022	Lettre datée du 21 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Timor-Leste auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/1024	Lettre datée du 23 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/RES/1718 (2006)*	Nouveau tirage pour raisons techniques [R (seulement)]

Conseil économique et social

Documents

Session d'organisation de 2007

E/2007/1 — Point 3 de l'ordre du jour provisoire — Programme de travail de base du Conseil — Projet de programme de travail de base du Conseil pour 2007 et 2008 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Commission de statistique
Trente-huitième session

E/CN.3/2007/12 — Point 3 j) de l'ordre du jour provisoire — Points sur lesquels la Commission de statistique devra se prononcer après examen : questions de gestion des bureaux nationaux de statistique : accès aux microdonnées — Rapport du Bureau de statistique australien sur des principes et lignes directrices concernant la gestion de la confidentialité et de l'accès aux microdonnées — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

E/CN.3/2007/23 — Point 4 g) de l'ordre du jour provisoire — Points pour information : statistiques des prix — Rapport du Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des prix — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Commission de la condition de la femme
Cinquante et unième session

E/CN.6/2007/1 — Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation — Ordre du jour provisoire annoté et projet d'organisation des travaux [A A C E F R]

Commission du développement durable
Réunion préparatoire intergouvernementale

E/CN.17/IPM/2007/1 — Point 1 de l'ordre du jour provisoire — Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation — Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2007/3

Friday, 5 January 2007

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Friday, 5 January 2007

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Informal briefing

There will be an informal briefing by the UNDP Administrator on the report of the High-level Panel on System-wide Coherence, *today*, 5 January 2007, from 3 to 4.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Friday, 5 January 2007

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesperson

07-20037

Forthcoming official meetings

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Informal briefing

The UNICEF Executive Board will hold an informal briefing on agenda item 8 of its 2007 first regular session (UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 2005 and the report of the Board of Auditors), on Monday, 8 January 2007, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. All member and observer delegations are invited to attend.

First regular session

The first regular session of the Executive Board will take place from 16 to 18 January 2007 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2007/1. Advance copies of all documentation for the session are available at <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) by *today*, 5 January 2007.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Joint meeting of the Executive Boards of UNICEF, UNDP/UNFPA and WFP

The joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and UNDP/UNFPA, with the participation of WFP, will be held on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

There will be an informal consultation on the annual progress report of the Administrator on the implementation on the gender action plan and the follow-up to the report of the Administrator on the Organizational Assessment of UNIFEM, on Monday, 8 January 2007, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 8.

On Thursday, 11 January, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5, there will informal consultations on the United Nations Capital Development Fund (UNCDF).

There will be an informal consultation on the UNDP implementation of the recommendations of the United Nations Board of Auditors, on Friday, 12 January, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

First regular session 2007

The first regular session 2007 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 23 January, to Friday, 26 January 2007, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in

document DP/2007/L.1. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board of UNDP and of UNFPA (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but no later than *11 January 2007*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the first regular session of the Board, on Tuesday, 9 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

The joint meeting of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP will take place on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2. According to decision 2006/14, the Board decided that prior to the convening of the joint meeting, the new Bureau should be selected, and therefore there will be a formal meeting of the Executive Board of UNDP and of UNFPA, on Thursday, 11 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Meeting of the African Least Developed Countries (election of the members of the LDCs Coordination Bureau; and other matters)

Monday, 8 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

Group of 77 (ceremonial meeting to mark the formal handover of the chairmanship of the Group of 77 from the Republic of South Africa to Pakistan) (at the ambassadorial level)

Wednesday, 10 January 2007, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

Tuesday, 16 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

International Expert Group Meeting on the Convention on Biological Diversity's international regime on access and benefit-sharing and indigenous peoples' human rights (organized by the secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Wednesday, 17, to Friday 19 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 7.

[The meeting is closed. Member States wishing to attend this Expert Group Meeting are kindly requested to confirm their participation by *Wednesday, 10 January 2007*. For further information, please contact Ms. Sonia Smallacombe, secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues (tel. 1 (917) 367-5066; fax 1 (917) 367-5102; e-mail smallacombe@un.org).]

Announcements

Preparations for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women

In preparation for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women (26 February–9 March 2007), delegations are invited to propose names of expert panellists to participate in two panel discussions on the following themes: (a) Key policy initiatives to eliminate all forms of discrimination and violence against the girl child; and (b) Capacity-building on mainstreaming a gender perspective in the development, implementation and evaluation of national policies and programmes for the elimination of all forms of discrimination and violence against the girl child. Delegations are requested to submit names indicating the panel for which the expert(s) is (are) being nominated and to provide curricula vitae, which outline the specific expertise and experience of the proposed candidate in relation to the panel discussions. It is kindly requested that the information be sent to the Division for the Advancement of Women (e-mail taylors@un.org; and/or volfova@un.org; fax 1 (212) 963-3463), no later than *Monday, 8 January 2007*.

Security Council

Daily informal briefings

As from Thursday, 4 January 2007, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (<www.un.org/Docs/sc>).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound: Australia (4 January 2007)[1]

Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly, by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 42, the Convention shall be open for signature by all States and by regional integration organizations at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 10, the Optional Protocol shall be open for signature by all signatory States and regional integration organizations of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address <untreaty.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January 2007* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Aminu Bashir Wali

Asian States:
Micronesia (Federated States of)
H.E. Mr. Masao Nakayama

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Martin Palouš

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires a.i.

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Gilles Noghès

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Thursday, 4 January 2007.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixtieth session
	Second Committee
A/C.2/60/SR.40	Meeting held on 8 June 2006, 11 a.m. [A C E F R S]
	Fifth Committee
A/C.5/60/SR.61	Meeting held on 19 June 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
	Sixty-first session
A/61/PV.34	Meeting held on 17 October 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
	General Committee
A/BUR/61/SR.2	Meeting held on 12 September 2006, 3 p.m. [A C E F R S]
	First Committee
A/C.1/61/PV.4	Meeting held on 4 October 2006, 10 a.m. [E (only)]
A/C.1/61/PV.7	Meeting held on 9 October 2006, 10 a.m. [A E (only)]
	Second Committee
A/C.2/61/SR.1	Meeting held on 20 September 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
	Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples
A/AC.109/2006/SR.14	Meeting held on 30 June 2006, 3 p.m. [A C E F R S]

General Assembly	**Documents**
	Sixty-first session
A/61/437/Corr.1	Item 60 (a)-(d) — Social development: implementation of the outcome of the World Summit for Social Development and of the twenty-fourth special session of the General Assembly; social development, including questions relating to the world social situation and to youth, ageing, disabled persons and the family; United Nations Literacy Decade: education for all; follow-up to the International Year of Older Persons: Second World Assembly on Ageing — Report of the Third Committee [A C E F R S]
A/61/663	Item 125 — United Nations common system — Report of the Fifth Committee [A C E F R S]

A/61/664	Item 126 — United Nations pension system — Report of the Fifth Committee [A C E F R S]
A/61/667	Item 116 — Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations — Report of the Fifth Committee [A C E F R S]
A/RES/61/9	Item 133 — Financing of the United Nations Operation in Burundi [A C E F R S]
A/RES/61/36	Item 78 — Allocation of loss in the case of transboundary harm arising out of hazardous activities [A C E F R S]
A/RES/61/37	Item 79 — Commemoration of the sixtieth anniversary of the International Court of Justice [A C E F R S]
A/RES/61/38	Item 79 — Report of the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization [A C E F R S]
A/RES/61/39	Item 80 — The rule of law at the national and international levels [A C E F R S]
A/RES/61/40	Item 100 — Measures to eliminate international terrorism [A C E F R S]
A/RES/61/41	Item 148 — Report of the Committee on Relations with the Host Country [A C E F R S]
A/RES/61/53	Item 83 — Maintenance of international security — good-neighbourliness, stability and development in South-Eastern Europe [A C E F R S]
A/RES/61/54	Item 85 — Developments in the field of information and telecommunications in the context of international security [A C E F R S]
A/RES/61/83	Item 90 (u) — Follow-up to the advisory opinion of the International Court of Justice on the *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons* [A C E F R S]
A/RES/61/84	Item 90 (x) — Implementation of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-personnel Mines and on Their Destruction [A C E F R S]
A/RES/61/87	Item 90 (d) — Mongolia's international security and nuclear-weapon-free status [A C E F R S]
A/RES/61/89	Item 90 — Towards an arms trade treaty: establishing common international standards for the import, export and transfer of conventional arms [A C E F R S]
A/RES/61/92	Item 91 — United Nations Regional Centre for Peace, Disarmament and Development in Latin America and the Caribbean [A C E F R S]
A/RES/61/93	Item 91 — United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Africa [A C E F R S]
A/RES/61/94	Item 91 — United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific [A C E F R S]
A/RES/61/95	Item 91 — United Nations Disarmament Information Programme [A C E F R S]
A/RES/61/101	Item 95 — Strengthening of security and cooperation in the Mediterranean region [A C E F R S]
	Fifth Committee
A/C.5/61/L.25	Item 117 — Programme budget for the biennium 2006-2007 — Draft resolution submitted by the Chairman following informal consultations — Questions relating to the programme budget for the biennium 2006-2007 [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2006/1017	Letter dated 21 December 2006 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1572 (2004) concerning Côte d'Ivoire addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/1020	Letter dated 18 December 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/1040	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representative of China on the Security Council [A C E F R S]
S/2006/1042	Letter dated 28 December 2006 from the Secretary-General to the President of the Security Council [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	Statistical Commission **Thirty-eighth session**
E/CN.3/2007/3	Item 3 (b) of the provisional agenda — Items for discussion and decision — Population and housing censuses — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
E/CN.3/2007/17	Item 4 (b) of the provisional agenda — Items for information: health statistics — Report of the Intersecretariat Working Group on Health Statistics — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

	Documents
	First regular session 2007
DP/2007/1/Corr.1	Item 1 of the provisional agenda — Organizational matters — Report of the second regular session 2006 (11 to 13 September 2006, New York) [A S (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

	Official Records
	Committee on the Elimination of Discrimination against Women **Thirty-sixth session**
CEDAW/C/SR.738	Meeting held on 7 August 2006, 10 a.m. [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2006/59	Information circular — Language proficiency examinations, May 2007 [E F (only)]
ST/SGB/2006/15	Secretary-General's bulletin — Post-employment restrictions [E F (only)]

ST/ADM/SER.B/701/Corr.1

Assessment of Member States' additional advances to the Working Capital Fund for the biennium 2006-2007 and contributions to the United Nations regular budget for 2007 and of the new Member State's advance to the Working Capital Fund for the biennium 2006-2007 and contribution to the United Nations regular budget for the year 2006 [F (only)]

The following documents of the Inter-Parliamentarian Union are available in all official languages:

IPU Document No. 25: The announcement by the Democratic People's Republic of Korea of its nuclear weapons test and the strengthening of the nuclear non-proliferation regime (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 26: Cooperation between parliaments and the United Nations in promoting world peace, particulary from the perspectives of the fight against terrorism and the achievement of greater energy security (Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 27: The role of parliament in overseeing the achievement of the Millennium Development Goals, in particular with regard to the problem of debt and the eradication of poverty and corruption (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 28: Missing persons (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2007/3

Vendredi 5 janvier 2007

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Vendredi 5 janvier 2007

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Réunion d'information officieuse

L'Administrateur du PNUD tiendra une réunion d'information officieuse sur le rapport du Groupe d'experts de haut niveau du Secrétaire général sur la cohérence à l'échelle du système, *aujourd'hui* 5 janvier 2006 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Vendredi 5 janvier 2007

Salle S-226

Midi — Point de presse de la Porte-parole

07-20038

Séances officielles à venir

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information officieuse

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information officieuse sur le point 8 de l'ordre du jour de sa première session ordinaire pour 2007 (Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNICEF pour l'exercice biennal se terminant le 31 décembre 2005 et rapport du Comité des commissaires aux comptes), le lundi 8 janvier 2007 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations membres et observatrices sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 16 au 18 janvier 2007 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2007/1. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session à l'adresse suivante : <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096), au plus tard *aujourd'hui* 5 janvier 2007.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF, du PNUD/FNUAP et du PAM

La réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP, avec la participation du Programme alimentaire mondial (PAM), aura lieu le vendredi 19 janvier, et le lundi 22 janvier 2007, dans la salle de conférence 2.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

Une consultation officieuse sur le rapport annuel de l'Administrateur sur l'exécution du plan d'action pour l'égalité des sexes et le rapport complémentaire de l'Administrateur sur l'évaluation d'UNIFEM, aura lieu le lundi 8 janvier 2007 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 8.

Le jeudi 11 janvier de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5, des consultations officieuses se tiendront sur le Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU).

Une consultation officieuse sur l'application par le PNUD des recommandations du Comité des commissaires aux comptes de l'ONU aura lieu le vendredi 12 janvier de 10 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Première session ordinaire de 2007

La première session ordinaire de 2007 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 23 au vendredi 26 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2007/L.1. Les États Membres ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le *11 janvier 2007*. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire du Conseil, le mardi 9 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

La réunion commune des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM aura lieu le vendredi 19 et le lundi 22 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. Conformément à la décision 2006/14, le Conseil décide qu'avant réunion commune, le nouveau Bureau devrait être choisi, et par conséquent, une séance formelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le jeudi 11 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion des pays africains les moins avancés (élection des membres du Bureau de Coordination des PMA; et questions diverses)

Lundi 8 janvier 2007 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Groupe des 77 (cérémonie pour marquer la passation de la présidence du Groupe des 77 de la République sud-africaine au Pakistan) (au niveau des ambassadeurs)

Mercredi 10 janvier 2007 de 11 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Mardi 16 janvier 2007 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 4.

Réunion du Groupe d'experts internationaux consacrée au régime international prévu par la Convention sur la diversité biologique pour l'accès aux ressources et le partage de leurs bienfaits et aux droits de l'homme des peuples autochtones (organisée par le secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mercredi 17 au vendredi 19 janvier 2007 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

[La réunion est privée. Les États Membres qui souhaitent participer à cette réunion du groupe d'experts sont priés de confirmer leur participation le *mercredi 10 janvier 2007* au plus tard. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sonia Smallacombe, secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones (tél. 1 (917) 367-5066; télécopie 1 (917) 367-5102; courriel smallacombe@un.org).]

Avis

Préparatifs en vue de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme

Dans le cadre des préparatifs de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme (26 février–9 mars 2007), les délégations sont invitées à proposer des noms d'experts pour participer aux deux tables rondes sur les questions thématiques suivantes : a) Principales initiatives en vue d'éliminer toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles; et b) Renforcement des capacités liées à l'intégration d'une perspective sexospécifique dans la mise au point, l'application et l'évaluation des politiques et des programmes nationaux pour l'élimination de toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles. Les délégations sont priées de communiquer les noms en indiquant la table ronde pour laquelle les experts sont nommés et de fournir les curriculum vitæ soulignant l'expertise spécifique et l'expérience du candidat sur le thème. Les informations doivent être adressées à la Division de la condition de la femme (courriel taylors@un.org et/ou volfova@un.org; télécopie 1 (212) 963-3463), avant le *lundi 8 janvier 2007*.

Conseil de sécurité **Réunions d'information quotidiennes**

À partir du jeudi 4 janvier 2007, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié : Australie (4 janvier 2007[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

La Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adoptée le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 42, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États et des organisations d'intégration régionale, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

Le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adopté le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 10, le Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États signataires et des organisations d'intégration régionale qui ont signé la Convention relative aux droits des personnes handicapées, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangeres sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole facultatif de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier 2007* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Aminu Bashir Wali

États d'Asie :
Micronésie (États fédérés de)
S.E. M. Masao Nakayama

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Martin Palouš

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Gilles Noghès

Liste quotidienne des documents

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le jeudi 4 janvier 2007.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixantième session
	Deuxième Commission
A/C.2/60/SR.40	Séance tenue le 8 juin 2006, 11 heures [A A C E F R]
	Cinquième Commission
A/C.5/60/SR.61	Séance tenue le 19 juin 2006, 10 heures [A A C E F R]
	Soixante et unième session
A/61/PV.34	Séance tenue le 17 octobre 2006, 10 heures [A A C E F R]
	Bureau
A/BUR/61/SR.2	Séance tenue le 12 septembre 2006, 15 heures [A A C E F R]
	Première Commission
A/C.1/61/PV.4	Séance tenue le 4 octobre 2006, 10 heures [anglais (seulement)]
A/C.1/61/PV.7	Séance tenue le 9 octobre 2006, 10 heures [A A (seulement)]
	Deuxième Commission
A/C.2/61/SR.1	Séance tenue le 20 septembre 2006, 10 heures [A A C E F R]
	Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux
A/AC.109/2006/SR.14	Séance tenue le 30 juin 2006, 15 heures [A A C E F R]

Assemblée générale	**Documents**
	Soixante et unième session
A/61/437/Corr.1	Point 60 a) à d) — Développement social : suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et à la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale; développement social, y compris les questions relatives à la situation sociale dans le monde et aux jeunes, aux personnes âgées, aux handicapés et à la famille; Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation : l'éducation pour tous; suite donnée à l'Année internationale des personnes âgées : deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement — Rapport de la Troisième Commission [A A C E F R]

A/61/663	Point 125 — Régime commun des Nations Unies — Rapport de la Cinquième Commission [A A C E F R]
A/61/664	Point 126 — Régime des pensions des Nations Unies — Rapport de la Cinquième Commission [A A C E F R]
A/61/667	Point 116 — Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies — Rapport de la Cinquième Commission [A A C E F R]
A/RES/61/9	Point 133 — Financement de l'Opération des Nations Unies au Burundi [A A C E F R]
A/RES/61/36	Point 78 — Répartition des pertes en cas de dommage transfrontière découlant d'activités dangereuses [A A C E F R]
A/RES/61/37	Point 79 — Célébration du soixantième anniversaire de la Cour internationale de Justice [A A C E F R]
A/RES/61/38	Point 79 — Rapport du Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation [A A C E F R]
A/RES/61/39	Point 80 — L'état de droit aux niveaux national et international [A A C E F R]
A/RES/61/40	Point 100 — Mesures visant à éliminer le terrorisme international [A A C E F R]
A/RES/61/41	Point 148 — Rapport du Comité des relations avec le pays hôte [A A C E F R]
A/RES/61/53	Point 83 — Maintien de la sécurité internationale — relations de bon voisinage, stabilité et développement en Europe du Sud-Est [A A C E F R]
A/RES/61/54	Point 85 — Les progrès de l'informatique et de la télématique et la question de la sécurité internationale [A A C E F R]
A/RES/61/83	Point 90 u) — Suite donnée à l'avis consultatif de la Cour internationale de Justice sur la *Licéité de la menace ou de l'emploi d'armes nucléaires* [A A C E F R]
A/RES/61/84	Point 90 x) — Mise en œuvre de la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction [A A C E F R]
A/RES/61/87	Point 90 d) — Sécurité internationale et statut d'État exempt d'armes nucléaires de la Mongolie [A A C E F R]
A/RES/61/89	Point 90 — Vers un traité sur le commerce des armes : établissement de normes internationales communes pour l'importation, l'exportation et le transfert d'armes classiques [A A C E F R]
A/RES/61/92	Point 91 — Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes [A A C E F R]
A/RES/61/93	Point 91 — Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Afrique [A A C E F R]
A/RES/61/94	Point 91 — Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Asie et dans le Pacifique [A A C E F R]
A/RES/61/95	Point 91 — Programme d'information des Nations Unies sur le désarmement [A A C E F R]
A/RES/61/101	Point 95 — Renforcement de la sécurité et de la coopération dans la région de la Méditerranée [A A C E F R]

Cinquième Commission

A/C.5/61/L.25	Point 117 — Budget-programme de l'exercice biennal 2006-2007 — Projet de résolution présenté par le Président à l'issue de consultations officieuses — Questions relatives au budget-programme de l'exercice biennal 2006-2007 [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2006/1017	Lettre datée du 21 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité créé par la résolution 1572 (2004) concernant la Côte d'Ivoire [A A C E F R]
S/2006/1020	Lettre datée du 18 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2006/1040	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs du représentant suppléant de la Chine au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2006/1042	Lettre datée du 28 décembre 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Commission de statistique
Trente-huitième session

E/CN.3/2007/3	Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire — Points sur lesquels la Commission devra se prononcer après examen — Recensements de la population et du logement — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
E/CN.3/2007/17	Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire — Points pour information : statistiques de la santé — Rapport du Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques sanitaires — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Documents

Première session ordinaire de 2007

DP/2007/1/Corr.1	Point 1 de l'ordre du jour provisoire — Questions d'organisation — Rapport sur les travaux de la deuxième session ordinaire de 2006 (11-13 septembre 2006, New York) [arabe E (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents officiels

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

CEDAW/C/SR.738	Séance tenue le 7 août 2006, 10 heures [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2006/59 Circulaire — Examens d'aptitudes linguistiques de mai 2007 [anglais F (seulement)]

ST/SGB/2006/15 Circulaire du Secrétaire général — Restrictions applicables après la cessation de service [anglais F (seulement)]

ST/ADM/SER.B/701/Corr.1
Calcul des avances additionnelles des États Membres au Fonds de roulement au titre de l'exercice biennal 2006-2007 et de leurs contributions au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'année 2007, ainsi que de l'avance du nouvel État Membre au Fonds de roulement au titre de l'exercice biennal 2006-2007 et de sa contribution au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'année 2006 [F (seulement)]

Liste de publications

Les documents de l'Union interparlementaire énumérés ci-après sont disponibles dans toutes les langues officielles :

Document UIP No 25 : Annonce par la République populaire démocratique de Corée de son essai d'arme nucléaire et renforcement du régime de non-prolifération nucléaire (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 26 : Coopération entre les parlements et l'Organisation des Nations Unies pour promouvoir la paix dans le monde, en particulier du point de vue de la lutte contre le terrorisme et d'une plus grande sécurité énergétique à l'échelle mondiale (anglais, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 27 : Rôle des parlements dans le contrôle des efforts accomplis pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement, en particulier en ce qui concerne le problème de la dette et l'éradication de la pauvreté et de la corruption (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 28 : Les personnes portées disparues (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2007/4

Saturday, 6 January 2007

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 8 January 2007

Security Council

10 a.m. 5615th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Threats to international peace and security

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board
Informal briefing

The UNICEF Executive Board will hold an informal briefing on agenda item 8 of its 2007 first regular session (UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium ended 31 December 2005 and the report of the Board of Auditors), on *Monday, 8 January 2007*, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 6. All member and observer delegations are invited to attend.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultation

There will be an informal consultation on the annual progress report of the Administrator on the implementation on the gender action plan and the follow-up to the report of the Administrator on the Organizational Assessment of UNIFEM, on *Monday, 8 January 2007*, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 8.

07-20039

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 8 January 2007

Meeting of the African Least Developed Countries (election of the members of the LDCs Coordination Bureau; and other matters)

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting *Conference Room 5*

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Monday, 8 January 2007

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesperson

Forthcoming official meetings

Economic and Social Council

Commission for Social Development

Informal briefing

The Chairperson of the Commission for Social Development, H.E. Mr. Mehdi Danesh-Yazdi (Islamic Republic of Iran), will hold an informal briefing for all interested delegations on the status of preparations for the forty-fifth session of the Commission, on Wednesday, 24 January 2007, from 3 to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Forty-fifth session

The forty-fifth session of the Commission for Social Development will be held in New York from 7 to 16 February 2007. The opening meeting will take place on Wednesday, 7 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda, with the proposed organization of work and the current membership of the Commission, is contained in document E/CN.5/2007/1. Further information on the session is available at <www.un.org/esa/socdev/csd/csocd2007.htm>.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend the session and be included on the list of participants, are kindly requested to communicate the composition of their delegations to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935; e-mail gustafik@un.org).

List of speakers

Information on the list of speakers for the general discussion during the forty-fifth session of the Commission will be announced on Monday, 15 January 2007.

United Nations Children's Fund

Executive Board

First regular session

The first regular session of the Executive Board will take place from 16 to 18 January 2007 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2007/1. Advance copies of all documentation for the session are available at <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Joint meeting of the Executive Boards of UNICEF, UNDP/UNFPA and WFP

The joint meeting of the Executive Boards of UNICEF and UNDP/UNFPA, with the participation of WFP, will be held on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

On Thursday, 11 January 2007, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5, there will informal consultations on the United Nations Capital Development Fund (UNCDF).

There will be an informal consultation on the UNDP implementation of the recommendations of the United Nations Board of Auditors, on Friday, 12 January, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

First regular session 2007

The first regular session 2007 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Tuesday, 23 January, to Friday, 26 January 2007, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2007/L.1. Member States, as well as observers and other organizations attending the session, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board of UNDP and of UNFPA (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but no later than *11 January 2007*. The session will be preceded by an informal consultation on matters to be taken up at the first regular session of the Board, on Tuesday, 9 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

The joint meeting of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP will take place on Friday, 19 January, and Monday, 22 January 2007, in Conference Room 2. According to decision 2006/14, the Board decided that prior to the convening of the joint meeting, the new Bureau should be selected, and therefore there will be a formal meeting of the Executive Board of UNDP and of UNFPA, on Thursday, 11 January, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 5.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Group of 77 (ceremonial meeting to mark the formal handover of the chairmanship of the Group of 77 from the Republic of South Africa to Pakistan) (at the ambassadorial level)

Wednesday, 10 January 2007, from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Non-Aligned Movement: Coordinating Bureau

Tuesday, 16 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

International Expert Group Meeting on the Convention on Biological Diversity's international regime on access and benefit-sharing and indigenous peoples' human rights (organized by the secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs)

Wednesday, 17, to Friday 19 January 2007, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 7.

[The meeting is closed. Member States wishing to attend this Expert Group Meeting are kindly requested to confirm their participation by *Wednesday, 10 January 2007*. For further information, please contact Ms. Sonia Smallacombe, secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues (tel. 1 (917) 367-5066; fax 1 (917) 367-5102; e-mail smallacombe@un.org).]

Announcements

Preparations for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women

In preparation for the fifty-first session of the Commission on the Status of Women (26 February–9 March 2007), delegations are invited to propose names of expert panellists to participate in two panel discussions on the following themes: (a) Key policy initiatives to eliminate all forms of discrimination and violence against the girl child; and (b) Capacity-building on mainstreaming a gender perspective in the development, implementation and evaluation of national policies and programmes for the elimination of all forms of discrimination and violence against the girl child. Delegations are requested to submit names indicating the panel for which the expert(s) is (are) being nominated and to provide curricula vitae, which outline the specific expertise and experience of the proposed candidate in relation to the panel discussions. It is kindly requested that the information be sent to the Division for the Advancement of Women (e-mail taylors@un.org; and/or volfova@un.org; fax 1 (212) 963-3463), no later than *Monday, 8 January 2007*.

Security Council

Daily informal briefings

As from Thursday, 4 January 2007, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (<www.un.org/Docs/sc>).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Agreement on International Roads in the Arab Mashreq. Beirut, 10 May 2001

Ratification: Palestine (28 November 2006)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Agreement on International Railways in the Arab Mashreq. Beirut, 14 April 2003

Ratification: Palestine (28 November 2006)[1]

Optional Protocol to the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 8 December 2005

Signature: Mali (5 January 2007)

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession: Malta (5 January 2007)[1]

Amendment to the Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Almaty, 27 May 2005

Ratification: Luxembourg (4 January 2007)[1]

Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly, by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 42, the Convention shall be open for signature by all States and by regional integration organizations at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <untreaty.un.org>.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities
New York, 13 December 2006

Opening for signature

The Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities was adopted on 13 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly by resolution A/RES/61/106. In accordance with its article 10, the Optional Protocol shall be open for signature by all signatory States and regional integration organizations of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at United Nations Headquarters in New York, as of Friday, 30 March 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <untreaty.un.org>.

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
New York, 20 December 2006

Opening for signature

The International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance was adopted on 20 December 2006 during the sixty-first session of the General Assembly by resolution A/RES/61/177. In accordance with its article 38, the Convention shall be open for signature by all Member States of the United Nations in Paris, on Tuesday, 6 February 2007.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

For more information on full powers, please refer to the Treaty Handbook on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: untreaty.un.org.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January 2007* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Aminu Bashir Wali

Asian States:
Micronesia (Federated States of)
H.E. Mr. Masao Nakayama

Eastern European States:
Czech Republic
H.E. Mr. Martin Palouš

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires a.i.

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Gilles Noghès

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/president
www.un.org/chinese/ga/president
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president
www.un.org/russian/ga/president
www.un.org/spanish/ga/president

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm

www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/header.htm
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2005/

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Department for Political Affairs:

www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/scaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine

Presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

United Nations Webcast:
www.un.org/webcast

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Friday, 5 January 2007.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Sixty-first session
A/61/PV.36	Meeting held on 19 October 2006, 10 a.m. [F]
A/61/PV.38	Meeting held on 20 October 2006, 10 a.m. [F]
A/61/PV.49	Meeting held on 7 November 2006, 10 a.m. [A C E R S]
	First Committee
A/C.1/61/PV.8	Meeting held on 9 October 2006, 3 p.m. [E]
General Assembly	**Documents**
	Sixty-first session
A/61/512/Add.1	Item 122 — Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations — Report of the Fifth Committee [A C E F R S]
A/61/684–S/2006/1032	Items 17 and 27 — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development — Letter dated 27 December 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/685–S/2006/1033	Item 13 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 27 December 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
A/61/L.47*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]

A/61/L.47/Add.1*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]
A/RES/61/32	Item 77 — Report of the United Nations Commission on International Trade Law on the work of its thirty-ninth session [A C E F R S]
A/RES/61/80	Item 90 (m) — Regional disarmament [A C E F R S]
A/RES/61/96	Item 91 — Regional confidence-building measures: activities of the United Nations Standing Advisory Committee on Security Questions in Central Africa [A C E F R S]
A/RES/61/97	Item 91 — Convention on the Prohibition of the Use of Nuclear Weapons [A C E F R S]
A/RES/61/104	Item 96 — Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty [A C E F R S]

Security Council	**Documents**
A/61/684–S/2006/1032	Letter dated 27 December 2006 from the Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/685–S/2006/1033	Identical letters dated 27 December 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) concerning the Democratic People's Republic of Korea
S/AC.49/2006/37	Note verbale dated 30 November 2006 from the Permanent Mission of Portugal to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

	Documents
	Committee on Non-Governmental Organizations 2007 regular session
E/C.2/2007/2/Add.15	Quadrennial reports 2002-2005 submitted through the Secretary-General pursuant to Economic and Social Council resolution 1996/31 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
E/C.2/2007/2/Add.16	Quadrennial reports 2002-2005 submitted through the Secretary-General pursuant to Economic and Social Council resolution 1996/31 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

	Official Records
	Committee on the Elimination of Discrimination against Women Thirty-sixth session
CEDAW/C/SR.739 (B)	Meeting held on 8 August 2006, 10 a.m. [A C E F R S]
CEDAW/C/SR.741 (B)	Meeting held on 9 August 2006, 10 a.m. [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2006/55 Information circular — After-school recreation and study programme for United Nations children [E]

List of other documents

The following documents of the Inter-Parliamentarian Union are available in all official languages:

IPU Document No. 25: The announcement by the Democratic People's Republic of Korea of its nuclear weapons test and the strengthening of the nuclear non-proliferation regime (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 26: Cooperation between parliaments and the United Nations in promoting world peace, particulary from the perspectives of the fight against terrorism and the achievement of greater energy security (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 27: The role of parliament in overseeing the achievement of the Millennium Development Goals, in particular with regard to the problem of debt and the eradication of poverty and corruption (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 28: Missing persons (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2007/4

Samedi 6 janvier 2007

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 8 janvier 2007

Conseil de sécurité

10 heures — 5615e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Menaces à la paix et à la sécurité internationales

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration
Réunion d'information officieuse

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une réunion d'information officieuse sur le point 8 de l'ordre du jour de sa première session ordinaire pour 2007 (Rapport financier et états financiers vérifiés de l'UNICEF pour l'exercice biennal se terminant le 31 décembre 2005 et rapport du Comité des commissaires aux comptes), le *lundi 8 janvier 2007* de 10 heures à midi dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations membres et observatrices sont invitées.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Consultation officieuse

Une consultation officieuse sur le rapport annuel de l'Administrateur sur l'exécution du plan d'action pour l'égalité des sexes et le rapport complémentaire de l'Administrateur sur l'évaluation d'UNIFEM, aura lieu le *lundi 8 janvier 2007* de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 8.

07-20040

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Lundi 8 janvier 2007

Réunion des pays africains les moins avancés (élection des membres du Bureau de coordination des PMA; et questions diverses)

10 à 13 heures — Réunion privée — *Salle de conférence 5*

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Lundi 8 janvier 2007

Salle S-226

Midi — Point de presse de la Porte-parole

Séances officielles à venir

Conseil économique et social

Commission du développement social

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse, convoquée par le Président de la Commission du développement social, S.E. M. Mehdi Danesh-Yazdi (République islamique d'Iran), à l'intention de toutes les délégations intéressées, aura lieu sur les préparatifs de la quarante-cinquième session de la Commission, le mercredi 24 janvier 2007 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Quarante-cinquième session

La quarante-cinquième session de la Commission du développement social se tiendra à New York du 7 au 16 février 2007. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 7 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté, le projet d'organisation des travaux et la liste des membres actuels de la Commission figurent dans le document E/CN.5/2007/1. De plus amples informations sur la session sont disponibles à l'adresse <http://www.un.org/esa/socdev/csd/csocd2007.htm>.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session et s'inscrire sur la liste des participants, sont priés de communiquer la composition de leurs délégations au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel gustafik@un.org).

Liste d'orateurs

Des renseignements relatifs à la liste des orateurs pour le débat général durant la quarante-cinquième session de la Commission seront annoncés le lundi 15 janvier 2007.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Première session ordinaire

La première session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 16 au 18 janvier 2007 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2007/1. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session à l'adresse suivante : <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF, du PNUD/FNUAP et du PAM

La réunion commune des Conseils d'administration de l'UNICEF et du PNUD/FNUAP, avec la participation du Programme alimentaire mondial (PAM), aura lieu le vendredi 19 janvier, et le lundi 22 janvier 2007, dans la salle de conférence 2.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

Le jeudi 11 janvier 2007 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5, des consultations officieuses se tiendront sur le Fonds d'équipement des Nations Unies (FENU).

Une consultation officieuse sur l'application par le PNUD des recommandations du Comité des commissaires aux comptes de l'ONU aura lieu le vendredi 12 janvier de 10 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Première session ordinaire de 2007

La première session ordinaire de 2007 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du mardi 23 au vendredi 26 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2007/L.1. Les États Membres ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le *11 janvier 2007*. La session sera précédée d'une consultation officieuse sur des questions à l'ordre du jour de la première session ordinaire du Conseil, le mardi 9 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

La réunion commune des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM aura lieu le vendredi 19 et le lundi 22 janvier 2006 dans la salle de conférence 2. Conformément à la décision 2006/14, le Conseil décide qu'avant réunion commune, le nouveau Bureau devrait être choisi, et par conséquent, une séance formelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le jeudi 11 janvier de 11 heures à midi dans la salle de conférence 5.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des 77 (cérémonie pour marquer la passation de la présidence du Groupe des 77 de la République sud-africaine au Pakistan) (au niveau des ambassadeurs)

Mercredi 10 janvier 2007 de 11 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Mouvement des pays non alignés : Bureau de coordination

Mardi 16 janvier 2007 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 4.

Réunion du Groupe d'experts internationaux consacrée au régime international prévu par la Convention sur la diversité biologique pour l'accès aux ressources et le partage de leurs bienfaits et aux droits de l'homme des peuples autochtones (organisée par le secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales)

Mercredi 17 au vendredi 19 janvier 2007 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

[La réunion est privée. Les États Membres qui souhaitent participer à cette réunion du groupe d'experts sont priés de confirmer leur participation le *mercredi 10 janvier 2007* au plus tard. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sonia Smallacombe, secrétariat de l'Instance permanente sur les questions autochtones (tél. 1 (917) 367-5066; télécopie 1 (917) 367-5102; courriel smallacombe@un.org).]

Avis

Préparatifs en vue de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme

Dans le cadre des préparatifs de la cinquante et unième session de la Commission de la condition de la femme (26 février–9 mars 2007), les délégations sont invitées à proposer des noms d'experts pour participer aux deux tables rondes sur les questions thématiques suivantes : a) Principales initiatives en vue d'éliminer toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles; et b) Renforcement des capacités liées à l'intégration d'une perspective sexospécifique dans la mise au point, l'application et l'évaluation des politiques et des programmes nationaux pour l'élimination de toutes les formes de discrimination et de violence à l'égard des petites filles. Les délégations sont priées de communiquer les noms en indiquant la table ronde pour laquelle les experts sont nommés et de fournir les curriculum vitæ soulignant l'expertise spécifique et l'expérience du candidat sur le thème. Les informations doivent être adressées à la Division de la condition de la femme (courriel taylors@un.org et/ou volfova@un.org; télécopie 1 (212) 963-3463), avant le *lundi 8 janvier 2007*.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du jeudi 4 janvier 2007, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001

Ratification : Palestine (28 novembre 2006[1])

Accord sur le Réseau Ferroviaire International du Mashreq Arabe. Beyrouth, 14 avril 2003

Ratification : Palestine (28 novembre 2006[1])

Protocole facultatif à la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 8 décembre 2005

Signature : Mali (5 janvier 2007)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion : Malte (5 janvier 2007[1])

Amendement à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Almaty, 27 mai 2005

Ratification : Luxembourg (4 janvier 2007[1])

Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

La Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adoptée le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 42, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États et des organisations d'intégration régionale, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées
New York, 13 décembre 2006

Ouverture à la signature

Le Protocole facultatif à la Convention relative aux droits des personnes handicapées a été adopté le 13 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/106. Conformément à l'article 10, le Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États signataires et des organisations d'intégration régionale qui ont signé la Convention relative aux droits des personnes handicapées, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, à compter du vendredi 30 mars 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole facultatif de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées
New york, 20 décembre 2006

Ouverture à la signature

La Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées a été adoptée le 20 décembre 2006, lors de la soixante et unième session de l'Assemblée générale, par la résolution A/RES/61/177. Conformément à l'article 38, cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies à Paris, le mardi 6 février 2007.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la Convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, on peut se reporter au Manuel des traités sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse <untreaty.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier 2007* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Aminu Bashir Wali

États d'Asie :
Micronésie (États fédérés de)
S.E. M. Masao Nakayama

États d'Europe orientale :
République tchèque
S.E. M. Martin Palouš

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. José Alberto Briz Gutiérrez
Chargé d'affaires par intérim

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Gilles Noghès

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/President
www.un.org/chinese/ga/President
www.un.org/ga/President
www.un.org/french/ga/President
www.un.org/russian/ga/58/President
www.un.org/spanish/ga/President

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/header.htm
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2005

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Département des affaires politiques :
www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/seaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine

Présidence de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Retransmission sur le Web des Nations Unies :
www.un.org/webcast

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le vendredi 5 janvier 2007.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Soixante et unième session
A/61/PV.36	Séance tenue le 19 octobre 2006, 10 heures [F]
A/61/PV.38	Séance tenue le 20 octobre 2006, 10 heures [F]
A/61/PV.49	Séance tenue le 7 novembre 2006, 10 heures [A C E R S]

Première Commission

A/C.1/61/PV.8	Séance tenue le 9 octobre 2006, 15 heures [E]

Assemblée générale	Documents
	Soixante et unième session
A/61/512/Add.1	Point 122 — Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies — Rapport de la Cinquième Commission [A A C E F R]
A/61/684–S/2006/1032	Points 17 et 27 — La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan — Conflits prolongés dans la région du groupe GUAM et leurs incidences sur la paix, la sécurité et le développement — Lettre datée du 27 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/61/685–S/2006/1033	Point 13 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 27 décembre 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/61/L.47*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
A/61/L.47/Add.1*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
A/RES/61/32	Point 77 — Rapport de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international sur les travaux de sa trente-neuvième session [A A C E F R]
A/RES/61/80	Point 90 m) — Désarmement régional [A A C E F R]
A/RES/61/96	Point 91 — Mesures de confiance à l'échelon régional : activités du Comité consultatif permanent des Nations Unies chargé des questions de sécurité en Afrique centrale [A A C E F R]
A/RES/61/97	Point 91 — Convention sur l'interdiction de l'utilisation des armes nucléaires [A A C E F R]
A/RES/61/104	Point 96 — Traité d'interdiction complète des essais nucléaires [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
A/61/684–S/2006/1032	Lettre datée du 27 décembre 2006, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/61/685–S/2006/1033	Lettres identiques datées du 27 décembre 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée
S/AC.49/2006/37	Note verbale datée du 30 novembre 2006, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Portugal auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Comité chargé des organisations non gouvernementales
Session ordinaire de 2007

E/C.2/2007/2/Add.15 Rapports quadriennaux pour 2002-2005 présentés par le Secrétaire général en application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

E/C.2/2007/2/Add.16 Rapports quadriennaux pour 2002-2005 présentés par le Secrétaire général en application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Official Records

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Trente-sixième session

CEDAW/C/SR.739 (B) Séance tenue le 8 août 2006, 10 heures [A A C E F R]

CEDAW/C/SR.741 (B) Séance tenue le 9 août 2006, 10 heures [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2006/55 Circulaire — Récréation et programme d'étude après l'école pour les enfants des Nations Unies [anglais]

Liste d'autres documents

Les documents de l'Union interparlementaire énumérés ci-après sont disponibles dans toutes les langues officielles :

Document UIP No 25 : Annonce par la République populaire démocratique de Corée de son essai d'arme nucléaire et renforcement du régime de non-prolifération nucléaire (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 26 : Coopération entre les parlements et l'Organisation des Nations Unies pour promouvoir la paix dans le monde, en particulier du point de vue de la lutte contre le terrorisme et d'une plus grande sécurité énergétique à l'échelle mondiale (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 27 : Rôle des parlements dans le contrôle des efforts accomplis pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement, en particulier en ce qui concerne le problème de la dette et l'éradication de la pauvreté et de la corruption (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 28 : Les personnes portées disparues (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.